



IMMIGRANT LEGAL ADVOCACY PROJECT

¿CÓMO ENVÍO MI SOLICITUD DE ASILO A LA CORTE DE INMIGRACIÓN DE LOWELL?

(Actualizado en abril de 2024)

ILAP ha preparado esta guía para asistir a los individuales que necesitan preparar y enviar su solicitud de asilo a la corte de inmigración de Lowell. Esta información no funciona como sustituto del consejo legal.

Esta guía fue diseñada para ayudar a los individuales que aún no han enviado sus solicitudes de asilo a la corte de inmigración de LOWELL. La dirección del Tribunal de Inmigración de Lowell es 150 Apollo Drive, Suite 100, Chelmsford, MA 01824. Este guía incluye:

- Los requisitos para entregar su solicitud de asilo a la corte de inmigración de Lowell
- Advertencias importantes
- Preparando y entregando su solicitud: Una guía que explica paso a paso
- Los documentos para su uso

Los requisitos para entregar su solicitud de asilo a la corte de inmigración de Lowell

Si usted está solicitando asilo y necesita entregar su solicitud a la corte de inmigración de Lowell, necesita asegurar que:

1. Su caso ya está en el sistema de la corte con la corte de inmigración de Lowell

Si usted no está seguro de que su caso ya está en el sistema de la corte con la corte de inmigración de Lowell, usted puede llamar a la línea directa de la corte de inmigración para enterarse sobre los datos de su caso. El número es 1-800-898-7180 y usted necesitará usar su número A. Si usted necesita más información o ayuda llamando a la línea directa de la corte de inmigración, puede usar este documento en español que explica paso a paso cómo se hace para llamar a la línea directa de la corte de inmigración: <https://ilapmaine.org/immigration-court-hotline>

2. Usted ha hecho todo el esfuerzo para enviar su solicitud de asilo dentro del plazo de un año desde que entró a los Estados Unidos

La fecha límite de un año es la fecha en que usted entró a los Estados Unidos más un año. Es muy importante intentar entregar su solicitud antes de la fecha límite de un año, pero si ya ha pasado la fecha, usted igual puede aplicar.

Advertencias importantes

Por favor note lo siguiente:

- Si su caso **NO** está en el sistema de la corte, este guía no le sirve a usted y la corte rechazará su solicitud.
- Esta guía es solo para la gente que entró a los Estados Unidos sin una visa y están solicitando asilo.
- Esta guía **no** es para la gente que fueron remitidas a la corte después de una entrevista de asilo.
- Si usted aún no ha entregado su solicitud y su fecha límite de un año se acerca, debes entregar su solicitud lo más pronto posible.
- Si usted entró al país sin una visa y ya ha entregado su solicitud de asilo con USCIS para cumplir con el plazo de un año, igual necesitas entregar una solicitud a la corte de inmigración en cuanto su caso esté en el sistema de la corte de inmigración.
- Es importante que **NO** espere a su próxima cita en la corte para entregar su solicitud de asilo: usted puede mandar su solicitud a la corte de inmigración de Lowell antes de su próxima cita en la corte, aun si no ha ido a la corte todavía. El dato más importante para recordar es que debes intentar enviar su solicitud antes del plazo de un año.

Preparando y entregando su solicitud: Una guía paso a paso

A fin de que pueda entregar su solicitud con la corte de inmigración de Lowell, necesitara mandar solicitudes a TRES lugares: (1) la Corte de inmigración en Lowell; (2) la Oficina del asesor legal principal/Oficina de OPLA; (3) el Centro de servicio de Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (siglas USCIS) en Nebraska.

Usted necesita crear paquetes separados para mandar a cada oficina. ILAP recomienda que usted se quede con uno de los paquetes para su archivo personal. **Por favor sigue los pasos para entregar su solicitud a cada lugar con cautela, porque los materiales que necesita mandar a cada lugar serán diferentes.**

Paso 1: Crea el paquete original

El paquete original tendrá las versiones originales de sus documentos. El paquete original necesita ser enviado a la corte de inmigración de Lowell. Aquí tiene los materiales que usted necesitará para crear el paquete:

1. El formulario I-589

El primer paso de este proceso es asegurarse de que usted ha rellenado POR COMPLETO su formulario I-589. Para más información sobre cómo debes rellenar un I-589, ILAP tiene una guía en nuestro sitio web aquí: <https://ilapmaine.org/asylum>

2. Una portada para la corte

Una portada es utilizada para explicarle a la persona que recibe sus documentos sobre: (1) quién es usted; (2) la razón porque ha entregado su solicitud; (3) el contenido de el sobre. **Hay una portada que puede usar en la página 5.**

3. Un certificado de servicio

Un certificado de servicio se usa para comprobarle a la corte que usted ya ha enviado una copia de su solicitud a corte de inmigración y la oficina de OPLA.

Hay un certificado de servicio que puede usar en la página 6.

Paso 2: Hacer copias del paquete original

Necesitará hacer dos copias del paquete original completo. Una copia será para su paquete para la oficina de OPLA y la otra copia será para sus archivos personales.

Paso 3: Preparar un paquete nuevo para el centro de servicio en Nebraska de USCIS

Necesita mandar un paquete al centro de servicio en Nebraska de USCIS para pedir que ellos le den una cita para que le tomen las huellas táctiles. Aquí tiene los materiales que necesita para crear este paquete:

1. Una copia de las primeras tres páginas de su I-589

Solo necesita una copia de las primeras tres páginas de su I-589 para este paquete. No necesita incluir una copia del formulario completo.

2. Formulario de instrucciones para entregar ciertas solicitudes a la corte de inmigración y como debes entregar información biométrica y biográfica a USCIS

Este formulario contiene un conjunto de instrucciones de parte de USCIS explicando lo que necesitará mandarles cuando les entregue su I-589. Usted no necesita rellenar el formulario, sólo necesitará incluirlo en su solicitud al centro de servicio en Nebraska de USCIS. **Hay una copia de las instrucciones que puede utilizar en la página 7.**

¡Importante! Después de enviar su paquete al centro de servicio en Nebraska de USCIS, debería recibir una carta de cita con una fecha para que le tomen las huellas táctiles. Es importante que esté atento para la llegada de esta carta de cita y que asistas a la cita.

Paso 4: Enviando cada paquete

Ahora usted está listo para enviar los paquetes individuales. Necesitarás 3 sobres grandes, y tendrás que mandar cada solicitud como 'correo certificado' (certified mail en inglés), 'correo urgente' (express mail en inglés), o 'correo de noche' (overnight mail en inglés). Esto le permitirá rastrear cada sobre y aprobar que fueron enviados. Usted necesita ir a la oficina postal para hacer esto. Si no entiende cómo enviar sus sobres, puedes pedirle a alguien en la oficina postal que le ayude.

- **Paquete #1:** El paquete original que es para la corte de inmigración en Lowell

Ponga todos los papeles que reunió para el paquete #1 en un sobre grande. Escribe esta dirección postal en el sobre:

The Lowell Immigration Court
150 Apollo Drive, Suite 100
Chelmsford, MA 01824

- **Paquete #2:** Una copia del paquete original entero para la oficina del asesor legal principal/oficina de OPLA

Ponga todos los papeles que reunió para el paquete #2 en un sobre grande. Escribe esta dirección postal en el sobre:

OPLA Boston
15 New Sudbury Street, Room 425
Boston, MA 02203

- **Paquete #3:** Una copia del paquete original entero que mantendrá para tus archivos personales. Cómo está guardando este paquete para sus archivos personales, no necesitas enviarlo a ningún lado. Guárdelo en un lugar seguro donde vive.
- **Paquete #4:** Los documentos para su paquete para el centro de servicio en Nebraska de USCIS

Pon todos papeles que reunió para su paquete #4 en un sobre grande. Escribe esta dirección en el sobre:

USCIS Nebraska Service Center
Defensive Asylum Application With Immigration Court
P.O. Box 87589
Lincoln, NE 68501-7589

NON-DETAINED

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
IMMIGRATION COURT
LOWELL, MASSACHUSETTS**

In the Matter of :)

)

File No. A _____

(Name))

(A# / A Number)

Respondent)

In Removal Proceedings)

)

Immigration Judge: _____

(Name of Judge)

Next Hearing: _____

(Date and time)

**RESPONDENT'S PRO-SE I-589, APPLICATION FOR ASYLUM AND WITHOLDING
OF REMOVAL**

CERTIFICATE OF SERVICE

On _____, I, _____, I mailed or
(Date) (Name)

or served a copy of the RESPONDENT’S PRO-SE APPLICATION FOR ASYLUM AND WITHOLDING OF REMOVAL on the OPLA/Office of the Principal Legal Advisor at the following address:

OPLA Boston
15 New Sudbury Street, Room 425
Boston, MA 02203

By: _____
(Method of delivery)

Signature

Date

**INSTRUCTIONS FOR SUBMITTING CERTAIN APPLICATIONS IN
IMMIGRATION COURT AND FOR PROVIDING BIOMETRIC AND BIOGRAPHIC
INFORMATION TO U. S. CITIZENSHIP AND IMMIGRATION SERVICES**

A. Instructions for Form I-589 (Asylum and for Withholding of Removal)*

In addition to filing your application and supporting documents with the Immigration Court and serving a complete copy of your application on the appropriate Immigration and Customs Enforcement (ICE) Office of Chief Counsel, **you must also complete the following requirements** before the Immigration Judge can grant relief or protection in your case:

SEND these 3 items to the address below:

(1) A clear copy of the **first three pages** of your completed Form I-589 (Application for Asylum and for Withholding of Removal) that you will be filing or have filed with the Immigration Court, which must include your **full name, your current mailing address, and your alien number (A-number)**. (Do not submit any documents other than the first three pages of the completed I-589),

(2) A copy of Form G-28 (Notice of Entry of Appearance as Attorney or Accredited Representative) if you are represented,

and

(3) A copy of these instructions.

**USCIS Nebraska Service Center
Defensive Asylum Application with Immigration Court
P.O. Box 87589
Lincoln, NE 68501-7589**

Please note that there is **no filing fee required** for your asylum application.

After the 3 items are received at the USCIS Nebraska Service Center, **you will receive:**

- A **USCIS receipt notice** in the mail indicating that USCIS has received your asylum application, and
- An **ASC notice** for you, and separate Application Support Center (ASC) notices for each dependent included in your application. Each ASC notice will indicate the individual's unique receipt number and **will provide instructions for each person to appear** for an appointment **at a nearby ASC for collection of biometrics** (such as your photograph, fingerprints, and signature). If you do not receive this notice in 3 weeks, call (800) 375-5283. If you also mail applications under Instructions B, you will receive 2 notices with different receipt numbers. You must wait for and take both scheduling notices to your ASC appointment.

You (and your dependents) must then:

- **Attend** the biometrics appointment at the ASC, and obtain a **biometrics confirmation** document before leaving the ASC,

and

- **Retain** your **ASC biometrics confirmation** as proof that your biometrics were taken and bring it to your future Immigration Court hearings.

*** NOTE: IF YOU ARE FILING A FORM I-589 AND/OR ANOTHER APPLICATION, SEE THE REVERSE OF THIS FORM FOR ADDITIONAL INSTRUCTIONS.**

Important: Failure to complete these actions and to follow any additional instructions that the Immigration Judge has given you could result in delay in deciding your application or in your application being deemed abandoned and dismissed by the court.

Revised 8/5/20